

第二次和光市国際化推進計画調査結果

1 外国人にも暮らしやすい環境づくり

(1) 外国人の生活支援の充実

- ア 緊急時(災害時など)における外国人支援体制の確立
- イ 外国籍市民の意見・要望の把握及び施策に反映するための仕組みづくり
- ウ 日本語学習機会の提供

主な取組	具体的な内容	担当課	取組内容
緊急時における外国人支援体制の整備	避難所多言語シートの設置	危機管理室	市内9箇所の防災倉庫に設置済み。
		人権文化課	市内9箇所の防災倉庫に設置済み。
		社会福祉課	防災倉庫に設置。
	和光市災害時通訳・翻訳ボランティアの確保・研修の実施	危機管理室	・H23に、「外国人のための防災教室」を開催。和光市災害時通訳・翻訳ボランティアと外国籍市民対象。ボランティア5名、外国籍市民5名が参加。 ・和光市地域防災訓練の際、災害時通訳ボランティアの方、外国籍市民に参加してもらっている。
		人権文化課	・H23に、「外国人のための防災教室」を開催。和光市災害時通訳・翻訳ボランティアと外国籍市民対象。ボランティア5名、外国籍市民5名が参加。 ・和光市地域防災訓練の際、災害時通訳ボランティアの方、外国籍市民に参加してもらっている。
		社会福祉課	-
外国籍市民の意見・要望の把握	外国籍市民に対する意見・要望調査の実施	人権文化課	-
	外国人相談体制の整備	市民活動推進課	-
		人権文化課	・外国人総合相談センター埼玉を紹介している。
日本語学習支援情報の提供	日本語学習支援団体等の紹介	人権文化課	・日本語教室の問合せがあった場合は、和光国際交流会を紹介した。また、市外の団体の紹介も問合せがあれば行っている。

(2) 多言語・やさしい日本語による情報提供の充実

- ア 多言語・やさしい日本語(平易な表現、ルビふりなど)による行政情報・生活情報の提供
- イ 外国籍市民へ確実に情報を伝達する手段・ルートの確保
- ウ 市庁舎、市内公共施設、交通機関などにおける分かりやすい表記の推進

主な取組	具体的な内容	担当課	取組内容
多言語・やさしい日本語による行政情報等の提供	多言語化 ①防災、医療情報など生命に関する緊急時の情報 ②給付・助成、税金・罰則など権利や義務に関する情報 ③子育て、学校教育、公営住宅など特に重要な生活支援に関する情報	課税課	・課税証明書については、英語表記の様式を作成している。法律で定められているのは納税証明のみであり、課税証明(住民税決定証明書)は、和光市の判断、行政サービスとして英語の対応をしている。 ・課税通知について、名前から外国人と思われる市民に対し、英語表記文書を個別に同封している。
		学校教育課	・県から定期的に発行されるポルトガル語・スペイン語・中国語を母語とする外国人児童生徒及び保護者を対象としたニュースレターMoshiMoshiを各小・中学校に送付している。 ・窓口にポルトガル語・スペイン語版の日本の学校案内資料(県作成)を設置している。
		危機管理室	・防災に関する緊急時の情報として、多言語化した災害対策マニュアルを配布している。 ・4ヶ国語で記載している「地震に自信を」という防災ブック及び7カ国で記載している防災ガイドブックを窓口にて配布している。
		健康支援課	国民健康保険の概要を多言語(英語・中国語)、やさしい日本語で説明したチラシを窓口を設置している。
		建築課	- ※市内に公営住宅はないので、対応していない。
		こども福祉課	・保育園入園案内の英語版作成、配布をしている。 ・乳幼児医療費助成・子ども手当制度案内の英語版作成、配布をしている。 ・DV相談案内の英語・タガログ語・中国語・スペイン語・ポルトガル語・ハンガール語の作成、配布をしている。 ・児童館等における多言語表記した館内案内の掲示をしている。

多言語・やさしい日本語による行政情報等の提供	やさしい日本語(平易な表現、ルビふり) ①外国籍市民にも参加を促す行政情報 ②外国籍市民の暮らしを豊かにする生活支援	資源リサイクル課	・外国語版ごみ分別パンフレットの配布をしている。
		収納課	・外国人の方が証明書を申請する際に使用するため、納税書証明書申請書の英語版を作成している。
		生涯学習課	-
		人権文化課	・国際に関するイベントを行う際に、多言語(英語・中国語)のチラシを作成し、周知に努めている。
		道路安全課	・和光市駅周辺の自転車等放置禁止の注意看板にルビをふり設置済み。 ・歩道橋利用を促す英語標記の看板を中央公民館付近の川越街道沿いに設置している。
		保健センター	・乳幼児健康診査票英語版の作成・配布をしている。 ・出生連絡票の英語版作成をしている。 ・英語・ハンガル・スペイン・タイ・タガログ・中国・ポルトガル・インドネシア語版の母子手帳を購入し、希望者に配布をしている。 ・乳幼児健康診査・予防接種時の通訳対応をしている。 ・英語版他の予防接種と子どもの健康、予防接種予診票を配布をしている。 ※乳幼児健診対象者で通訳希望のある者には、相談時に③の子育て情報は英語で情報提供しているが、他にに関しては、聞かれなければ情報提供できていない。また通訳依頼のない者に関しては、できていない。
		和光市庁舎	・庁舎内の英語案内表記は平成21年度に実施済みであり、組織改正等があればその都度対応している。
		市民文化センター	-
		各出張所	・英語標記による行政資料を配布した。また、市の行政資料だけでなく、外国人総合相談センター埼玉の施設案内等、外国人住民向けのパンフレットを配布している。 新制度の周知を図るため、新制度に関するパンフレットを配布している。
		各コミセン・地域センター	・HPでの情報提供や来庁、電話等では、やさしい日本語を心がけて対応している。
		勤労青少年ホーム・勤労福祉センター	・外国籍市民の利用に際して、やさしい日本語による対応を実施している。
		清掃センター	-
		総合福祉会館	・総合福祉会館において、会館利用者向けに避難経路案内を作成した。館内見取り図に導線を表示するとともに、絵ややさしい日本語での標記を心掛けている。
		各保育園・各児童館	・外国人への通知(一部)にはルビをふっている。
		各福祉センター	-
保健センター	・乳幼児健診問診票は英語版問診票を作成し、外国人には日本語と英語版両方を郵送し選択できる形としている。 ・母子健康手帳に関しては、英語、中国語、タガログ語、ハンガル、スペイン、インドネシア、ポルトガル、タイと多言語そろえている。 ・予防接種については、国で作成している外国人用一般的なものを使用している。		
道路安全課	・和光市駅周辺の放置自転車等禁止区域の注意看板にルビふりを標記し、既に設置している。		
生涯学習課	・外国籍市民にも各種講座に参加を促すため、平易な表現に努めている。		
中央公民館	・ロビーにチラシや冊子を配置し情報提供している。		
坂下公民館	-		
南公民館	・ロビーにチラシ等を配置し情報提供している。 ・外国籍市民が主催講座に参加できるよう、チラシ等に平易な表現をするよう努めている。		
図書館	・中国語等の利用案内を作成している。 ・英語版利用案内を充実させ、ホームページに掲載している。		
総合体育館	・総合体育館のパンフレットに英語表記の案内を添付し、スタジオスケジュールの英語表記をフロントに設置している。 ・英語、中国語、韓国語による館内放送を行っている。		

	「多言語・やさしい日本語による情報提供の手引」の作成	人権文化課	やさしい日本語、英語、中国語、韓国語の施設案内を配布している。
	市ホームページにおける外国人向け情報へのアクセスの簡素化	秘書広報課	・トップページ上部に「English」「中文」「にほんご」の他に新たに「自動翻訳」のアイコンを設け、各ページにアクセスできるようにしている。
		人権文化課	・一部古いなど不要なページは削除し、必要な情報だけを残した。
	市ホームページ英語版・中国語版・やさしい日本語のページの充実	秘書広報課	・平成26年1月のホームページリニューアルにおいて自動翻訳を導入し、外国人利用者への利便性を図っている。
人権文化課		・一部古いなど不要なページは削除し、必要な情報だけを残した。	
外国籍市民への新たな情報伝達手段の開拓	外国籍市民対象の情報誌発行	人権文化課	・ひらがな、英語、中国語、ハングルで和光市の施設案内をしている冊子については、随時内容を更新し、外国籍市民に配布している。
市庁舎、市内公共施設、交通機関などにおける分かりやすい表記の推進	市内の全公共施設における案内表示の英語併記	和光市庁舎	・既に実施済み。
		市民文化センター	・既に実施済み。
		各出張所	-
		各コミセン・地域センター	所管施設については、施設従事者によるやさしい日本語での説明などのサポートを行うことにより対応を図った。
		勤労青少年ホーム・勤労福祉センター	・案内表示について英語併記は実施していないが、外国籍の施設利用者に対して、英語対応のチラシを用意した。 ・施設従事者によるやさしい日本語での説明などのサポートを行うことにより対応した。
		清掃センター	-
		総合福祉会館	・総合案内表示が英語併記となっている。
		各保育園・各児童館	・児童センターにて、館内案内を英語併記している。
		各福祉センター	-
		保健センター	・保健センター内全てではないが、窓口には英語、日本語両方表記している。
		道路安全課(市内道路等)	・愛称のある市道にローマ字併記で愛称板を設置済み。
		生涯学習課	・保育クラブ及び新倉ふるさと民家園については、英語併記はしていないが、平易な表現に努めた。
		中央公民館	・英語併記に努めている。
		坂下公民館	-
		南公民館	・公民館を利用する際に必要な案内表示は、一部英語併記となっている。
図書館	-		
総合体育館	・総合体育館内の各居室の英語表記としている。		
市庁舎、市内公共施設、交通機関などにおける分かりやすい表記の推進	鉄道事業者への要望	人権文化課	・政策課で対応してもらっている。
		政策課	・東武鉄道に、駅構内各種表示の多言語や絵文字による表記について充実するよう、要望を行った。

2 国際交流〔協力〕活動の促進と国際理解教育の推進

(1) 国際交流〔協力〕活動の促進

ア 市民、地域団体、企業・研究機関等の連携促進

イ 和光市多文化共生ボランティア制度の運用

主な取組	具体的な内容	担当課	
市民、地域団体、企業・研究機関等の連携促進	市民、地域団体、企業・研究機関等への	人権文化課	・事業を実施する際にはチラシを作成し、市民や、団体、企業等に周知を行い情報提供をしている。
	和光市国際ネットワークの支援	人権文化課	・和光市国際ネットワーク会議を年2回程度開催し、ネットワーク団体の情報交換を行っている。 ・毎年和光市国際ネットワークとして市民まつりにおいて、国際化のブースを出展している。
和光市多文化共生ボランティア制度の運用	ボランティア制度の周知	人権文化課	・広報にボランティア募集の記事を掲載している。 ・ボランティア募集のチラシを3階のラックに設置している。
	ボランティアの積極的な活用	人権文化課	・多文化共生ボランティアに翻訳、通訳活動を行ってもらっている。

(2) 国際理解教育の推進

ア 学校教育における国際理解教育の推進

(ア) 特色ある外国語教育

(イ) 多文化理解のための教育

(ウ) 姉妹都市との教育交流事業

(エ) 外国籍児童生徒への支援

イ 社会教育における国際理解教育の推進

(ア) 外国語や多文化に関する講座等の充実

(イ) 外国籍市民にとって有用な学習機会の提供

主な取組	具体的な内容	担当課	
特色ある外国語教育	英語指導助手(AET)及び外部指導者の積極的な活用	学校教育課	・市内小学校に3名、中学校に3名、英語指導助手を配置している。
多文化理解のための教育	「総合的な学習の時間」における国際理解	学校教育課	・各学校において年間指導計画に基づき実施している。
	小学校、中学校、高校で連携した国際理解の学習	学校教育課	・小・中連携の視点から授業研究会等を実施している。 ・地区スピーチコンテストでは、高校教員から指導してもらっている。
姉妹都市との教育交流事業	教育交流事業の研究	学校教育課	-
		人権文化課	※中学生海外派遣事業は平成22年度より休止中 ・H25にロングビュー市からLower Columbia Collegeの学長等3名が訪問し、市内小中高校及び近隣大学を訪問した。 ・H26に和光国際高校と跡見学園の学生がロングビュー市へ短期留学を行った。
外国籍児童生徒への支援	小中学校における日本語指導員の配置	学校教育課	・各小中学校の申請に基づき小学校、中学校に数名ずつ配置している。
	教育相談体制の整備	学校教育課	・英語・中国語については対応可能な相談員を配置している。
外国語や多文化に関する講座等の充実	市民の多様なニーズに対応した講座の開催	生涯学習課	・和光市政学習おとどけ講座(H26実績:開催数:30回、参加者数:延べ775人)、放課後子ども教室(H26実績:開催数:208回、参加者数:6078人)については、各種講座の一部で外国語や多文化に関する内容を入れ、毎年継続的に開催することができる。
		中央公民館	・国際交流事業として外国語講座や、外国の食文化を学ぶ講座を毎年行っている。 例:外国語講座(英語、中国語、ハングル)、料理講座(韓国)
		坂下公民館	・国際交流事業として外国語講座や、外国の文化を学ぶ講座を毎年行っている。
外国語や多文化に関する講座等の充実	外国人講師の登録制度の活用	南公民館	・国際交流事業として外国語講座や、外国の文化を学ぶ講座を毎年行っている。 例:料理講座(中国の正月料理、ロシア、フィリピン、イラン)、外国語講座(ロシア、トルコ、インドネシア、ベトナム)
		生涯学習課	・生涯学習指導者紹介・登録制度を活用し、外国人講師の登録及び紹介するとともに、広く市民に制度を周知している。
		中央公民館	・外国文化講座のうち2講座を外国人講師に依頼した。(ただし、登録制度は活用していない。)
		坂下公民館	-
		南公民館	-

外国籍市民にとって有用な学習機会の提供	外国籍市民にとって有用な講座の開催	生涯学習課	・放課後子ども教室(H26実績:開催数:208回、参加者数:6078人)については、各種講座の一部で外国語や多文化に関する内容を入れ、毎年継続的に開催することができている。
		中央公民館	・H25に書道講座・川柳講座・和文化(三味線)講座を開催した。参加者のべ153人。 ・H26に楽しむ漢字教室を開催した。
		坂下公民館	-
		南公民館	・「生活の知恵袋」というテーマで、いざと言う時に役立つ、やりくり簡単料理教室や家電の安全な使い方の講座を開催したり、外国料理教室を開催した。
	日本や和光市の伝統や文化(茶道・華道など)に関する講座等の開催	生涯学習課	・各種講座にて、茶道教室、古民家の成り立ち、伝統文化子ども教室、新倉ふるさと民家園における各種行事を実施し、日本や和光市の伝統や文化に触れる環境を提供している。
		中央公民館	・書道教室、川柳講座、手打ちそば体験教室、和文化講座を開催している。
		坂下公民館	・地域の伝統食を知る「坂下風手打ちうどん教室」、地域の歴史や民俗を学ぶ「歴史講座」、日本の食文化を学ぶ「手打ちそば教室」を開催している。
		南公民館	・毎年、「和太鼓体験教室」及び「子ども茶道教室」を開催している。
外国籍市民にとって有用な学習機会の提供	外国籍市民の参加・利用促進	生涯学習課	・各種講座の実施にあたっては、広報紙、ホームページ、ツイッター、生涯学習メールマガジンなびいネット(メール配信サービス)、掲示板を活用し、広く周知を図っている。
		中央公民館	・和光国際交流会の活動支援をしている。
		坂下公民館	・広報わこう、ホームページ、ツイッター等の利用や近隣小学校へのチラシ配布などを通して、講座開催の周知を図っている。
		南公民館	・各講座の開催にあたり、広報わこう、ホームページ、ツイッター等を活用して周知を図った。
	外国籍市民に有用な情報の整備	人権文化課	外国人対象のイベントの周知については、英語・中国語・やさしい日本語での表記につとめている。
		図書館	毎年、外国語(英語、中国語、ハングル)の絵本や書籍を購入している。

(3) 国際交流機会の充実

ア 国際交流機会の提供

イ 市民の新たな国際交流の場の提供

主な取組	具体的な内容	担当課	
国際交流機会の提供	ワンナイトステイ事業の実施	人権文化課	日本語国際センター主催のワンナイトステイや、市主催のワンナイトステイを実施している。
	交流会や多文化共生に関するイベントの実施	人権文化課	・ロングビュー市からLower Columbia Collegeの学長等3名が訪問した際に、過去ロングビュー市に訪問したことがある市民及び和光市多文化共生ボランティアを招待し、交流会を開催した。 ・毎年、市の防災訓練に外国籍市民と通訳ボランティアと参加している、
市民の新たな国際交流の場の提供	公共施設を有効活用した市民のふれあいの拠点づくり	人権文化課	-

3 海外都市との多面的な国際交流の推進

(1) 姉妹都市との交流の推進

ア 姉妹都市に対する市民理解の促進

イ 姉妹都市との交流事業

主な取組	具体的な内容	担当課	
姉妹都市に対する市民の理解の促進	姉妹都市を周知するイベントの実施	人権文化課	<ul style="list-style-type: none"> ・毎年、ロングビューウィークを開催し、ロングビュー市の紹介パネル等の展示をおこなっている。 ・市民まつりのブースにおいて、ロングビューの紹介パネルを展示している。 ・H26には海外派遣事業を実施し、ロングビュー市へ市民17名と和光国際高校の学生4名を派遣した。
	姉妹都市に関する情報の提供	人権文化課	<ul style="list-style-type: none"> ・毎年、ロングビューウィークを開催し、ロングビュー市の紹介パネル等の展示をおこなっている。 ・市民まつりのブースにおいて、ロングビューの紹介パネルを展示している。
姉妹都市との交流事業	交流事業の研究	人権文化課	-

(2) 姉妹都市以外との交流の推進

ア 近隣アジアの都市との交流

イ 市民の多面的な国際交流の促進

主な取組	具体的な内容	担当課	
近隣アジアの都市との交流	近隣都市の調査・研究	人権文化課	<ul style="list-style-type: none"> ・近隣アジア都市との友好交流について要望を把握した。